„КАНАДА" виходить кождого тижня у вівторок.

Річна передплата в Канаді $1.00
За границею $1.50

Видає
Руська Видавнича Спілка в Канаді
261 Fort Str Winnipeg, Man.

КАНАДА

CANADA

ЧАСОПИСЬ ПРОСЬВІТНА, ЕКОНОМІЧНА І ПОЛІТИЧНА.

„CANADA"
Ruthenian Weekly
Published every Tuesday by
RUTHENIAN PUBLISHING CO. Ltd. of CANADA
The best medium for advertisements.
Subscription Per Year $1.00
Address:
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

РІК I. Вінніпеґ, Ман. Вівторок 2 Вересня 1913. Число порядкове 1. Winnipeg, Man. Tuesday September 2-nd 1913. Число 1.

ВІД ВИДАВНИЦТВА.

Часопись се є зеркало, в є відбитка народного житя. Коли хочемо довідатись, як високо стоїть просьвіта, політика та економічний стан якогось народу, то вистарчить нам переглянути часописи того народу. Переглядаючи часописи, ми вичитуємо, скілько та в якій степени інтересує даний народ [illegible] справами; ми пізнаємо як на [illegible] справи [illegible] провідники; добрі і злі прикмети народу та всякі його стремлїння, які в тім народі [illegible]ся.

[illegible] словом — часопись є [illegible] культури.

Українці в Канаді [illegible] [illegible] бути мірилом [illegible] [illegible] та [illegible].

[illegible]

[illegible]

[illegible] цілі. [illegible] робити [illegible] нашого теперішнього народнього житя.

У нас все робить ся [illegible] [illegible] та [illegible] [illegible].

[illegible] ми [illegible] про наші [illegible] можливі здобутки [illegible] народа, [illegible] ми [illegible] і не стараємось [illegible] свій [illegible], не робимо нич, щоби [illegible] та [illegible] своїх [illegible]...

Народ, який не бере участи [illegible] житю [illegible] не має будучности [illegible] [illegible] тим більше народ [illegible] як ми тут в Канаді...

Ми в Канаді „політикували" [illegible] „празниками", або цілком [illegible] житя та його ігнорували — а [illegible] приносе нам будучности а противно принесе [illegible].

Так дальше нам тої робити, а треба вибрати на иншу дорогу, яка-б довела нас до мети та була [illegible] для всего нашого народу. Провадити свою [illegible] політику в Канаді ми під кождим взглядом [illegible] і хотяй що небудь для себе здобути ми [illegible] в компроміс ся вдавати!

Конечним нашим є витворити новий напрям в теперішнім нашім народнім житю, та рішучо [illegible] хиби, які стоять на перешкоді до здобутя кращої будучности для наших поселенців тут в Канаді.

В сій цілі ми отсе взялись до видавництва нової часописи, яка буде вказівкою та помічником в нашій роботі, яку хочемо провадити між нашим народом.

Робота наша, та нашої часописи „Канади" буде [illegible] отверта, тож кождий, хто годить ся з нашими [illegible] та напрямом, повинен так само [illegible] ставати в наші ряди та помагати в нашій народній праці.

В „Канаді" побіч статей політичних і просьвітних, та вістий і вказівок на поли економічнім буде [illegible] зайняти [illegible] з нашого народнього житя, та в загалі [illegible] світа. Загалом постараємось зробити нашу часопись інтересною та цікавою під кождим взглядом [illegible] дати спромогу і найбіднійшим мати в своїй хаті [illegible] часопись та з неї користати, — ми умисно установили дуже низьку передплату, а се тілько одного доляра річно.

Часопись „Канада" видає спілка, яка носить назву „Руська Видавнича Спілка в Канаді" („Ruthenian Publishing Co. of Canada"), яка є [illegible] [illegible] (шерах).

[illegible] спромога, та [illegible] [illegible] Спілки [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Видавництво „Канади".

Sir RODMOND ROBLIN,
президент міністрів в Манітобі.
[illegible]

НОВИНКИ.

РЕВОЛЮЦІЯ В КИТАЮ

З Китаю [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] війська [illegible] [illegible] були значні [illegible] північних околиць.

Армія повстанців [illegible]. Революціонери [illegible] в ад. Юаншікай [illegible] ся до сторонництва [illegible] ціонерів Куомітен [illegible] щоби воно [illegible] провідників повстання [illegible] наказ він рішуче [illegible] пать в провідників сего сторонництва в Па[illegible] ся, що з огляду на [illegible] діяльність революції сторонництво поступить [illegible] казів Юаншікая.

АВСТРІЯ ОРУЖИТЬ СЯ

Звісна є байка про „[illegible] мир". Щоби його удержати, одна держава наперед [illegible] зброїть ся. Як [illegible] а держави поліпшують [illegible] військо, зараз і другі [illegible] бить, щоби не була [illegible] на рівновага і з тим [illegible] не був заколочений м[ир] [illegible] но знаю, що в тім [illegible] о мир живо держави [illegible] ся [illegible] [illegible] збільшення того числа, як [illegible] щоби не був [illegible] копати.

Перед [illegible] оружене [illegible] Німеччина [illegible] [illegible] сила Балкану. Німеччина скористала, щоби [illegible] своїх сусідів [illegible] свою армію. Але [illegible] ся на тім віковічна суперниця Німеччини, Франція і собі постарала ся о скріплене своєї армії. Мимо протестів суспільности, заведено в Франції на ново трилітну службу (до тепер була двілітна). Також Росія від довшого часу переводить реорганізацію своєї армії при помочи французьких офіцирів.

Не хоче лишити ся по заді і Австрія. В осени має бути в парляменті ухвалено, що число рекрутів в краєвих оборонах Австрії і Угорщини має бути підвисшене разом о 30 тисяч людий, а в спільній армії також о 30 тисяч людий, разом о 60 тисяч людий. Часть сего буде приділена до піхоти, часть до маринарки і на спеціальні цілі технічно-військові.

На се скріплене армії будемо мусіти парлямент ухвалити [illegible] податки. Так отже [illegible] „збройний мир" [illegible] [illegible] народ податками [illegible].

Можливість війни [illegible] з Ню-Йорку доносять, що Сполучені Держави вислали своє військо на границю Мексика, які тільки чекають приказу, щоби переступити границю та запровадити там лад, та положити конець домашним невзгодинам та борбам, які тревають уже кілька лїт.

Доносять рівнож, що теперішний президент Мексика, Гуерта має зрезиґнувати, а кандидатом на президента є Ф. Діяз, який тепер перебуває в Льондоні. Ф. Діяз має богато прихильників в Мексику і [illegible] [illegible] ся, що до сто [illegible] на президента, в Мексику завитає [illegible] мир.

Військовий скандал в Німеччині. В Берлїні веде ся тепер процес против пять німецьких офіцирів, які за гроші зраджували військові тайни в великій фабриці оружя Крупа. Сей процес викликав велику деморалізацію, яка панує в армії і викликує таку сенсацію, як шпіонська афера Редля в Австрії.

Люди звірі. В касарни уланів у Львові, виkрито нелюдський злочин, якого допустило ся пятьох на 17-літній дївчинї Стефанії Доблер, дочці майнаря з Граду. Улани зловили її в парку, затягнули до касарні, замкнули єї на стриху і там що дня допускали ся на ній насильства. Так тримали єї кілька тижнїв, а як вже дївчина ослабла так, що була близька смерти, викинули єї до побіжного лїса.

Головних виновників сего звірського поступку вже викрили і увязнили.

Ограничене еміграції з Галичини. Намісник Галичини Коротовський бере ся на добре спиняти еміграцію Галичан до Сполучених Держав та Канади.

Він видав розказ, арештувати мущин від 18 до 36 лїт, приналежних до війська, що хотілиб покинути край.

— Наче в казці. З Варшави доносять: Тому 30 лїт виемігрував з Каменьська столяр Давид Ерґер, полишивши в нужді жінку і двоє дітий. Не помагав ся хоч віднайти в Варшаві, полишив значне майно, а то готівкою 15 міліонів. Н[а] поверхову камяницю і три магазини мебель. Цїле майно одержить жінка і дві дочки, з котрих одна є замужна за убогим швецем.

Офіцир дефраудантом.

Поручник 5[а] п.п. Оскар Ріммель, приділений до корпусної команди у Відни мав підняти на почті 960 К., а при тій нагоді підобрати для одного з урядників корпусної команди 9,000 К. Ріммель обі квоти підняв і втік в невідомім напрямі.

Зміна обряду у Львові.

В[ід] [illegible] 42 осіб змінило обряд у Львові. Іменно 35 осіб греко-католицького перейшло на римо-католицький обряд, [illegible] [illegible] перейшов на протестантизм, один безконфесийний, одна безконфесийна, три жидівки і одна протестантка перейшли на католицьке.

Чудесне виратоване немовляти.

Незвичайний випадок мав місце в реальности при ул. Пекарській ч. 13 у Львові. Мешкаюча там служниця Катерина Г. пішла до клозету і там як раз наступило роджене. Немовля впало до клозетового рову та щасливим случаєм задержало ся на верха на сетих нечистотах. Прибувша пожарна сторожа витягнула дитину ще зовсім живою. Так матір як і дитину перевезено ратунковим поготівлем до шпиталя.

Жарт і кара.

Василь Терешкун, селянин з Угринова горішного в Станиславщині ненавидів Владислава Романовського, канцелярийного урядника в Станиславові. Хотів йому в який небудь спосіб докучити. Знаючи, що Романовський мешкає побіч військової порохівні і звичайно вертає пізно вечером до дому, прийшов раз — ще в часї мобілізації — до команданта сторожи порохівні і заявив йому, що Романовський є шпіоном і хоче фотографувати порохівню. Комендант сторожи капраль Струтинський, на основі сего доносу арештував Романовського, жовніри з наложеними баґнетами відвели його на головну варту при ул. 3. Мая. Тут показала ся ціла інтрига. Тепер Терешкун ставав перед судом під закидом клевети. На переведеній розправі суд засудив його на місяць арешту.

Вісти з Старого Краю.

Леся Українка.

День 1-го серпня с. р. в місцевости Сурамі (на Кавказі в Росії) померла славна українська письменниця-поетка Лариса Квітка, з дому Косачівна, котра писала поезії під прибраним іменем Лесі Українки.

Леся Українка родила ся 1872. р. на Волини у сьвідомій українській родині. Писати поезії вже яко 12-літня дівчина. Її поетичний талан розвивав ся дуже скоро. Окремими збірками вийшли твори Українки п. н. „Думи і мрії", „Відгуки", „На крилах пісень", „Твори, том І." Дуже богато її поезій містили українські часописи в Росії і в Галичині.

Леся Українка, хоч слаба була тілом, бо з молоду занепадала на грудну недугу, працювала також над відродженем і освободженем українського народа, та належала до видїлу київської „Просьвіти". Остатними роками вже більше занепадала на здоровлю, але все-таки [illegible] твори нові [illegible]. Писала майже до самої смерти.

Тіло покійної [illegible] до Києва, де відбудеся похорон.

З цілої України російської і австрійської надходять до Києва телеграми з виславом глубокого жалю з причини смерти славної нашої поетки. На похорон прибули делегати з усіх сторін українських земель, щоби віддати поклін великій нашій письменниці.

Память її буде серед нашого народа во віки вічні. Її прегарні твори ніколи не забудуть ся, все будуть перлами [illegible] нашого письменства.

Фрідецький повіт [illegible] одного русофіла — такий наслід виборів можна сьміло назвати сьвітлою побідою.

Правда, сьогорічні вибори переводили ся під проводом нового намісника Коритовського, котрий заповідав все, що старає ся перевести вибори як найсправедливійше і в тій цїли видав навіть всїм старостам потрібні зарядженя, однак в многих повітах ті зарядженя були голосом „вопіющого в пустині", бо ендеки і польські урядники так переносили внеполького ненависть, що хотьби на становищи намістника зробились з огненим мечем до його ті польські повітники не дались [illegible]. І тому то, хоч сьогорічні вибори на щастє не були обагрені кровю українських виборців — то все в многих повітах для поваленя нашого кандидата ужито всїляких виборчих „практик," потрібних не в часах Баденія. Пінінського та Потоцького і тілки [illegible] тих „практиках" здобули кілька мандатів в східній Галичині такі польські кандидати як Тедеревич, Незабитовський, Загайба, Грохольський і т. и.

Розглядаючеся у виборів з огляду [illegible] наших всхідних повітах мусимо поділити їх на 4 части: 1) Повіти, котрі при попередних виборах були вибрали нашого посла і тепер не дали собі видерти сього мандату — се є: Бережани, Гусятин, Жидачів, Жовква, Збараж, Калуш, Надвірна, Підгайці, Рогатин, Станиславів, Стрий, Тернопіль, Товмач, Турка і Яворів.

2) Повіти, з котрих доси був послом або Поляк або москвофіл, а тепер сей мандат здобули Українці, се є: Бібрка, Березани, Борщів, Заліщики, Золочів, Коломия, Косів, Перемишляни, Перемишль, Рава руська, Рудки, Снятин, Старий Самбір, Сокаль, Циманів і Чортків.

3) На „давних полонізаціях" складають ся повіти: Бучач, Городенка, Городок, Добромиль, Дрогобич, Долина, Львів, Камінка струмилова, Самбір, Скалат, Теребовля і Ярослав. Тут треба зачислити ще і Броди, округ Маркова.

Вкінци 4-ту не ми стратили свій стан посїданя з творять її повіти: Мостиска і Лесько.

Сьогорічні вибори дали нам [illegible] зросту народньої та політичної сьвідомости нашого народу, бо як з одної сторони зросло число виборців наших послів, так знова з другої сторони виявила ся при сих виборах повна безсильність москвофільства серед нашого народу: Аж один правдивий москвофіл Марков з Бродщини буде заступати в сеймі москвофільство і буде він так штучним против 30 в властиво 31 послів, правдивих заступників нашого народу, котрі певно будуть зєднані в одиїм українськім клюбі. Прочі москвофільські кандидати, в пімкою Лабенського в Жовкві, не здобули сього року нїгде поважного числа голосів лише тому, що не були поміряні так разом правительства.

Дуже мірошною повиною є і се, що нам зорів два на лежаного конника таким головним противним ворогів виборчої реформи як: Скарбек та Ценьский, котрі так часто в давнїй соймі сперши вали нам очи тим, що повиниїмо є заступниками руського „люду" і тїшить ся його „муфинеш". Особливо дуже часто робив нам се Ценьский.

Хлоп М. Стриєний.

Голос селянина про наслід галицьких виборів.

В галицькій часописи „Свобода" находимо характеристичну допись одного селянина про галицькі вибори, яку отсе подаємо нашим читачам, щоби мали понятє про зріст національної сьвідомости наших братів в Галичині:

День 30-го червня, був днем сьвітлої побіди сьвітла над темнотою, правди над кривдою — побіди прихильників виборчої реформи над її ворогами.

Бо хоч в усіх 47 повітах східної Галичини не вибрано наших послів, то все коли взяти під увагу те, що в 1908 р. тільки в 12 повітах здобули ми свої мандати, а москвофіли в 9 повітах, а дальше коли зважити, з якою силою працювали Поляки тепер, коли мало ся рішати „бути або не бути" польським магнатам та клерикалам — кожному треба [illegible] те все, та такий наслід виборів, де ми вибрали в 31 округах своїх українських послів і коли тільки одним [illegible]

Що польський посол Стапінський говорить про становище в Галичині.

Як поважне становище зробили собі Українці в послїдних лїтах, а найбільше від часу послїдних соймових виборів в Галичині, про се сьвідчить писала самих Поляків. Один з таких [illegible] найвищий польський посол Стапінський в краківськім польськім дневнику „Курєр польски-ім", і в справі виборчої реформи та відносин між Українцями і Поляками:

„Перший закінчен переговорів — заявляє він — є погодженє тих справ, котрі відносять ся до польсько-українських національних квестий. Иньшими словами треба наперед, аби ті польські сторонництва, котрі зробили проект реформи в давнім соймі з причину зиимо заведених уступок в користь Українців, одержали від Українців згоду на иньші умови, або щоби могли [illegible] ся на законний компроміс з Українцями.

„До сеї найважнїйшої справи не треба ніяких переговорів між польськими сторонництвами. Ані людовці, ані — думаю — ніяке иньше польське сторонництво не буде перешкоджувати п.п. Ценьському, Козловському, Станиньскому, Запорському і Глонбіньскому в торгах з Українцями. Навпаки, бажемо їм успіху і дложимо правдиве признанє і подяку, коли виторгують які уступки від Українців.

„Без полагодженя польсько-українськ. квестиї шкода часу на обговоровуванє иньших подробиць виборчої реформи, як се наглядно показало ся в попереднїм соймі. Так треба поставити сю справу тим більше, що від порозуміня з Українцями залежить уруховленє сойму. Проти волї українських послів не потрафить ніхто рушити сойму. Хто каже иньакше, сей — сьвідомо чи несьвідомо — вводить в блуд публичну опінію і причиняє ся через се до шкоди, отже і уневродненє сойму, а в дальшій консеквенції до затрати автономії краю.

Українці — знаємо, що без згоди — в справі виборчої реформи не допустять до нарад в соймі над иньшими справами. Іньше вони не можуть зробити, що елементарні катастрофи причиняють українських послів до довголїтніх нарад над ратунковою акцією. Але Українці знають так само добре, як і ми Поляки, що краєві каси пусті і що в них не можна знайти грошей на ратункову акцію, — треба перше ухвалити краєвий буджет і нові податки, аби можна щось дати на елементарні катастрофи.

Ухвалу, [illegible] на затягненє позички, краєвий видїл не потрафить [illegible] вати з огляду на трудне положенє краєвого банку. Зрештою і польський і український нарід знає [illegible] дуже добре як [illegible] рахунковий виділ [illegible] ких, Пілатів і ин. [illegible] них членів краєвого видїлу. Ані польський ані український нарід не [illegible] [illegible]

Коли-ж [illegible] перевести виборчу реформу, а [illegible] поляки і [illegible] справи ратувати [illegible] через [illegible] сойму, то [illegible] Українцям [illegible] виборчої реформи [illegible] на свій [illegible] через [illegible]

Знає [illegible] поляки пробують переговорів з Українцями на тій основі аби могли [illegible] місце в краєвім [illegible] через уступленє [illegible] Коли би се мали бути ціна [illegible] ники в справі виборчої реформи, то не сумніваю ся, що Українці [illegible] тать."

6. МАНДАТІВ страчених через 22 голоси.

Повіти: Городенка, Городок, Долина, Лесько, Мостиска, Теребовля [illegible] при остатних соймових виборах [illegible] через 22 голоси [illegible] в 6-тьох повітах. [illegible] тим більше праці [illegible] сторони, то Поляки не [illegible] 6 наших мандатів. [illegible] чих округах.

Городенка. Голосувало 171, абсолютна більшість [illegible] (н.-д.) кандидат [illegible]

абсолютної більшости бракувало українському кандидатови 7 голосів.

Городок. Голосувало 174, абсолютна більшість 88, польський кандидат 89 гол., український (н.-д.) кандидат 81 (з того [illegible] уневажнено) гол. До абсолютної більшости бракувало українському кандидатови 7 голосів.

Долина. Голосувало (при першім голосованю) 224 абсолютна більшість 113, український (н.-д.) кандидат 111 гол., москвофільський 2 гол. До абсолютної більшости бракувало українському кандидатови 2 голоси.

Лесько. Голосувало 237, абсолютна більшість 119, польський кандидат 126 гол., москвофільський кандидат 1 гол. До абсолютної більшости бракувало українському кандидатови 3 голосів.

Мостиска. Голосувало 181, абсолютна більшість 91, польський кандидат 92 гол., український (н.-д.) кандидат 89 (з того [illegible] уневажнено) гол. До абсолютної більшости бракувало українському кандидатови 2 голоси.

Теребовля. Голосувало 184, абсолютна більшість 93, польський кандидат 84 гол., український (н.-д.) кандидат [illegible] До абсолютної більшости бракувало українському кандидатови [illegible]

Значить, колиб з нашої сторони більше нашої праці, а з другої меньше надужить місцевих властей і польських виборчих вождів, а також як би не було зрадників свого народа москвофілів та не голосували на Поляків, тих 6 мандатів легко можна було здобути і було би разом наших 37 послів.

Катастрофа повени в Галичині.

Син наслідком послїдних злив виступив з берегів, Сяну і околиці навістила повінь, майже положені околиці під водою. З Ярослава доносять, що на просторі двох кільометрів в здовж ріки тягнеть ся наче величезне озеро, а під ним майно людий. Села Гарбарі, Міштали, Ляли, Станко, Муровайка, Малинівка під водою. Поля в здовж Сяну залиті водою до висоти 3—4 метрів. Середином сего озера пливуть тисячі снопів збіжа. Доплив Сяну Любачівка і Сило виступили також з берегів і прірвали кілька мостів. Краєвий маршалок гр. Голуховський в переїзді з Любачова через Ярослав до Львова затримав ся до Ярослава, щоби наочно переконати ся про катастрофу. В Перемишли з суботи на неділю о годині 3-ій над ранком Сян [illegible] ся і залив улиці міста. Хідник перед „Робітничим Домом" залитий. В пивницях і на потірах вода. Мешканці улиці Барської і побережа Косоники не могли вилетіти [illegible] мешкань. В богатьох місцях здовбувала пошкоджені. Вода залила будинок III. гімназії на Засяню. О скільки доси стверджено, є одна жертва в людях. Села Перекопане, Пикуличі і Корольківсте Вільча люсім залоті. Староста вислав до Пикулич хліб і ниючу поміч, бо там страшна нужда.

СТРАШНА РОДИННА ТРАГЕДИЯ.

„Нове Слово" доносить про ось яку подію: Молодий син властника фільварка Лісіева, Городоцького повіта, Зенон Коварський, залюбовся в дочці властника сусідного фільварка Марії Загірській, яка відвзаємнювала ся взаїмністю. Одного разу прибула в відвідини до Загірських господарка Марії і сказала, а — не знаючи нічого про відносини Марії до Коварського — що Коварський женить ся в місті з якоюсь дуже гарною і богатою донькою антикарія. Коли господарка відїхала, Марія пішла до своєї комнати і там [illegible] [illegible] В тім часі (як Зенон до Загірських [illegible]) [illegible] Марію [illegible] [illegible] на землю. Коли переконалися, що Марія не жие, крикнула і зомліла. Сей крик [illegible] молодий Коварський [illegible] Загірських [illegible] мати, застав трупи матери і доньки. В руках Марії була фотографія Коварського, а на столі лист [illegible] до него, [illegible] [illegible] крок своєї любови. [illegible] [illegible] [illegible] жить нелавно [illegible]. В той день по [illegible] своїх родичів [illegible] Львова, щоби не сумували, як би що стало ся, бо він є здоровий, отже може [illegible] непередвидженого. [illegible] висилав другий, в сей писав, що є вельми [illegible] жий, потім не давав по собі ніякої вістки. Щойно [illegible] наспіла до родичів Зенона з Тарнова телеграма про самоубийство Коварського. По одержаню сеї вісти мати Зенона тяжко занедужала і бере ся її смерть, а батько збожеволів і [illegible] відвезли його рідні до заведеня для божевільних в Кракові. Зенон і Марія були одинаками.

Тесть (до свого зятя в місяць по шлюбі). А може ще не вдоволений з Антосї?

Зять: З Антосї як з Антосї, але до вас маю велький жаль мій тестю!...

Тесть: А то чому?

Зять: Через те, що ви мене не викинули за двері, коли я просив о її руку.

Читайте і предплачуйте „Канаду!"

Нужда в Росії.

Ще до недавна захвалювали москвофіли „російський рай". Але послухаймо що ті нужним пишуть до української газети „Рада" в Київі. Кажут вісти люди з нашого округа виходять в Бесарабію на заробітки. Ідуть молоді люди, парубки і дівчата, бо старі з жінками мають ся господарювати. Так вони найма[ють] ся на час до Покрови з харчем за 30—40 карбованців. Харчують їх кулешою з бринзою. Се трохи допомагає людям добитись з клиднів, бо у нас цілу зиму їдять бараболі, а весною приходить ще крутїйше. У нас фабрик і заводів близько нема і заробітки нема де, то люди сими заробками підтримують хазяйство. В економіях платять по 20—30 коп. за [illegible] день, що [illegible] на харчі. Поля в [illegible] мають дуже мало. До економії люди на роботу ходять, щоб не сидіти дурно в дома. Сего року також богато людий пішло в Бесарабію навіть більше як в попередні роки, бо торішний рік був дуже тяжкий для селян, тому що люди не мали [illegible] хліба, котрим [illegible] на полі. Думали, що заробять хоч в Бесарабії, але так пішло [illegible] з богато різних місць в [illegible] [illegible] харчів і їх попросили [illegible] [illegible] Таковий наш [illegible] торішним роком, коли вони давали добрі гроші робітникам, а нині не дали все одно [illegible] робити і люди [illegible] [illegible] найняти робітників, а наймати мусять на [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] до дому. Тепер вже [illegible] повернули з Бесарабії, з пішло їх з кожного села не менш 80—90 [illegible] більше. Заробітки в [illegible] [illegible] сидять без роботи. Сподівають ся, що [illegible] будуть робітники дуже дешеві. Даремно [illegible] жалували ся, що виїздять люди в Америку та Бесарабію і їм прийде ся [illegible] без робочих. Не [illegible] було турбовати ім губернатора, щоби він вжив [illegible] проти еміграції селян в Америку, бо вона вїдступаде в країні хліборобство.

Характеристичний [illegible] російського єпископа. Російський уряд і офіціальні [illegible] з цілою безглядністю і жорстокостю переслідують всякий обяв пробудженого ся українського жития. Мимо проголошеної в Росії конституції, забороняють власти відбування всяких українських зборів, театральних вистав, конфіскують книжки, надруковані в українській мові, а навіть деякі губернатори поступили ся в своїм ворожім проти українства так далеко, що не позволяють в часто українських товариствах говорити українською мовою. Український з'їзд виявнув навіть в сільських школах. Недавно дневник „Рада," який виходить в Київі, заявнув, як пізнїйше показало ся, неслушно преосвященьому єпископови і послови до петербурської думи Ніконови, Українцям з роду, що він в думі поперає політику партії Маркова і Пуришкевича, як звісно найбільших ворогів українства. Діткнений сим публичним закидом, прислав єпископ Никон редакції „Ради" своє спростованє, з якого виходить, що навіть український інтелігент, своїм становиском цілком зависимий від російського уряду, безглядний гнет і переслідуванє українства в Росії вже налоїв. Епископ Нікон в своїм спростованю пише між иньшим: „Я політикові Маркова і Пуришкевича цілком не годжу ся і я був їй завсїди противний. Дуже жалую, що доси я не міг в думі нічого зробити в користь українського покол[іня], мимо сего стою все при тім, що український нарід має повне право на рідну народну школу та як найдальше ідучий національний розвій."

Протест Українців.

Проти чорносотенних органів думська „Малорос", а з окрема проти працівників Скоропадського і князя Ростанка, посипали ся тепер по російських і укр. часописах численні протести. Особливе враження зробив протест 118 Українців, надісланий на адресу думської партії трудовиків, між иньшими з підписами проф. М. Грушевського і членів І. думи Чижевського, Шрага барона Штайнгеля, Тарасенка. — І протест 1700 селян з Катеринославщини проти клеветного виступу [illegible] ру. думе. Родзянка, [illegible] укр. селяни зазначили, що не розумують [illegible] переклад царського манифесту з 17. X. 1905 року.

Польщенє міст в Галичині. По містах Галичини починаєть ся борба між польським і жидівським елементом на добре. Українці — на жаль — не беруть ще в тій акції майже ніякої участи — а то через брак міщанських організацій. Про те ми вже не раз згадували і ще много разів прийдеть ся те порушити. Живійша борба зазначувала останними часами в Новім Сачи. Поважніші міста вирать так „комітет оборони народової" в першій лінії стремить до того, щоби жидам — особливо тим, що не є сторонниками асиміляції — добрати торговлю та промисл. Жиди поставили ся до польонізаційної акції острі і влучно реагують під проводом д-ра Кербля. Яке є поступоване Поляків в тім місті, сьвідчить найкраще що д-р Кербель був примушений проти двох польських кемпеців зробити карні доносення до суду. Найвисша пора, щоби також Українці не були рівнодушними на польонізаційну акцію по містах, а приступили до крінкої контракції та самооборони.

ВСЯЧИНА.

Карність в чорногорській армії.

Кореспондент одного дневника оповідає свою розмову, котру мав на тему військової карности з рядовим чорногорським жовніром в бідгородськім воєннім шпиталі.

На питанє кореспондента, як подобають ся йому Серби відповів чорногорський вояк: Воно гарно умирать чому-ж би не мали вони відважно умирати, адже воно так само Серби як і ми. Гарні вони, ті Серби, і добрі з них люди, але трохи дивні. Як ми лиш довідали ся, що Болгари зрадили наших сербських братів, зараз 12,500 чорногорських вояків пішло помагати Сербам проти болгарських зрадників.

Ми хотіли лише воювати але сербські офіцири, поводили ся з нами дивно. Казали нам здоровити ся взаїмно, тихо стояти, салютувати сербським офіцирам. Сербські офіцири хотіли нас вчити карности. Но що нам Чорногорцям, того вчити ся. Чиж ми без карности не здобули Скутарі. От випровадили нас сербські офіцири на сонце, уставили в ряд, одного коло другого; один з офіцирів прийшов до нас і говорить до першого з краю: „Ти є перший". Потім прийшов і до мене та сказав: „Ти є другий". Того було вже за богато — сказав чорногорський борець — я сказав тоді до того офіцира: „Слухай брате Сербе, я тебе дуже шаную, але я ніколи не був другим, і не найдесм охоти бути тепер другим. Я хочу бороти ся за тебе але не позволю себе пеказати. Другі Чорногорці також запротестували проти такого рахунку і офіцир мусів перестати ділити нас на перших і других.

По хвилі хвилевої говорив Чорногорець дальше:

— Тяжко зрозуміти нені Сербів. У нас жінка іде з своїм чоловіком на війну, та варить йому їсти, коли той бореть ся з ворогом. В Сербії инакше. Приходить раз до нас офіцир, приносить мясо, бараболі і каже: „Будемо нині мясо їсти, але один з вас мусить варити". То вже нас обтрило до крайности і ми відповіли офіцирови: Ми прийшли тут до вас воювати, а не варити; аби навіть сам сьвятий Николай прийшов до нас з таким розказом, варити не будемо. Вари сам, коли вмієш, сказали ми сербському офіцирови і кинули геть від себе і бараболі і мясо.

— Але то ще не все, — каже відважний Чорногорець. — Сербські офіцири казали нам лежачи стріляти. Розумієть ся, що ні один з нас не послухав того розказу. Там ми не альбанські пси, котрі лежачи стріляють до ворога. Правдивий Чорногорець стріляє стоячи, щоб ліпше бачити, чи вцілив ворога. За жадні скарби сьвіта я не стріляв би лежачи. — каже чорногорський орел.

Такі то поняття мають чорногорські вояки про воєнну тактику, не диво отже, що так велика часть чорногорської армії положила свої голови від турецьких куль під мурами Скутарі.

Граф, майор і детектив або американське обманство.

Копенгаген, який жив у сьвіті берлинський швець Фойгт, находить численних наслідувачів не лиш в Европі, але в Америці. От що недавно лучило ся в Ню-Йорку. До першорядного юбилера зайшов гарною поволокою елегантний пан. Вклонившись ся легко кланяючому ся в нім купцеви, казав собі показати дорогоцінне каміне. Вибрав одну штуку і вже платив за ню 25,000 долярів, коли в тім ввійшов до склепу майор генерального штабу. Майор запримітивши в склепі пана, сердечно з ним витав ся і раз враз називав „паном графом". Коли майор оглянув предмет, який купив пан граф, сказав обурений до юбилера: „Але-ж пане, як можна щось подібного продавати. Покажіть панови графови найдорожший камінь, який маєте на складі". Юбилер дуже тим утішив ся, виняв дорогі бриліянти, дав їх графови і зажадав 50,000 долярів. Граф не мав стільки гроший при собі. Забрав отже скриночку з камінями штабового офіцира, котрий за нього заручив, лишив в склепі, а сам поїхав по решту гроший. Минали години а граф грошей не приносив. Юбилер почав нетерпеливити ся, офіцир був також неспокійний. Врешті офіцир заявив, що піде до графа довідати ся, що стало ся; юбилер не хотів на те згодити ся. Між обома повстала суперечка, а що двері були відчинені звернув ся відбуваючий службу вахмайстер поліції і ввійшов до склепу. Оба розказали поліцийному урядникови, що стало ся. Репрезентант власти казав собі показати тих 25,000 долярів. Купець показав, а вахмайстер заявив з найбільшим спокоєм, що гроші є фальшиві. Купець котрий радше надіяв ся вибуху бомби чим подібної комедиї, впав омлілий на фотель. Вахмайстер забрав гроші, як „доказ злочину", приказав юрожку і заявив офіцирови, що бере його з собою на поліцию, а купцеви казав по успокоєню за годину явити ся на поліції. Коли в означенім часі юбилер прийшов на поліцию, показало ся, що впав жертвою банди обманців. По „графі" „майорі" та „поліцийнім" не було ані сліду.

Велика випродаж

через яку нам потрібно місця на товар, спеціяльно на

Ґрамофони

ПО НАЙТАНШІЙ ЦІНІ.

По що Вам посилати замовлення до Ню-Йорку і платити високе цло, до того ще і не знаєте що дістанете. За наш Ґрамофон даємо повну ґаранцію, що грає виразно і без шуму.

Ми отримали богато нових Українських рекордів котрі суть чудні.

Вишліть $5.00 а ми вишлемо Вам $25.00 доляровий Ґрамофон при отриманю заплатите ще $10.00 всего отже $15.00.

. В ДОДАТКУ ЩЕ 12 ПРЕКРАСНИХ СЬПІВІВ І ТАНЦІВ:

Менцінський М. — п. к. сьпівак.

Ой зілля, зілля	Фінал.
Як почуєш в ночи.	Радуй ся Учителю.
Гетьмани, Гетьмани!	Ой, вишеньки.

До сьміху, Монольоги і Танці:

Мацек Француз.	Ой куме, куме.
У фотографа.	Рах, цих цих.
Дует, Млинаря і коваля.	Коломийка.

Ще додаємо 1,000 голосевих ГОЛОК вартости 25 цнт., лише за попередним надісланєм 5 долярів a 10 дол. по отриманю.

ЗАМОВЛЯЙТЕ у СВОГО! .

Ruska Knyharnia

850 MAIN St. Winnipeg, Man.

Як міністер направив свій блуд? Про веселу пригоду одного молодого міністра в Франції розказує „Piccolo." Міністер, про якого оповідається, є ще молодим чоловіком і любить чужі гарні жінки. Недавно йому лучило ся, що муж одної з його приятельок прилапав міністра в своїм домі. Міністрови вдало ся вправді втекти, але все таки муж його пізнав. Міністер прийшов чим скорше до свого бюра в міністерстві і сейчас попросив до себе шефа свого кабінету і міністеріяльного секретаря, звірив ся їм зі своєю пригодою та просив, щоби були евентуально його сьвідками на случай двобою. За чверть години прибули два пани, імовірно сьвідки обидженого мужа. Міністер ввійшов з ними до свого кабінету і пробув з ними майже пів години. Коли вони відійшли, спитав шеф, чи умови двобою вже уложені. На те сказав міністер, усьміхаючи ся: „якого двобою? які умови? Про двобій не було зовсім бесіди. Ті добрі люди прийшли до мене, щоби представити мені горожанські заслуги свого мужа моєї приятельки і просили мене горячо, щоби я надав йому „почесну легію".

Средство проти великих катастроф. Звісний винахідник чоловік прямованого з віддали, учитель Вірт, винайшов недавно один спеціяльний спосіб, при помочи якого за слабо потисненєм гузика в спеціяльнім апараті можна здержати моментально кождий поїзд, хоч би він був в найбільшім розгоні без огляду на віддаль його від апарату. Головною цілою сего сенсаційного винаходу є електричні фалі, такі самі як в телеграфі без дроту. З порученя баварського міністерства комунікації відбула ся недавно проба нового винаходу на залізничій лінії Норимберга-Ґрефенберг, причім гамулець і апарати ділали без закиду, а ціла проба випала знаменито. Спеціяльні гамульці, які находять ся при поїзді, функціонують певно і легко, не спричинюючи майже ніякого потрясеня поїзду, хоч здержували его в протягу 25—30 секунд, а в надзвичайних випадках в разі конечної потреби може засть свої праці ограничити навіть на 15 секунд. З введенєм в житє сего винаходу, чого можна надіяти ся вже в недалекій будучині, зросте незвичайно безпечність подорожуючої публики, а число нещасних випадків і залізничих катастроф без сумніву сильно зменшить ся.

КАНАДА

часопись просьвітна, економічна і політична виходить кождого тиждня у вівторок.

Видавці: Руська Видавнича Спілка в Канаді.

Річна передплата	$1.00
За границею	$1.50
Поодинокe число	5 ц.

Адреса Редакції і Адміністрації: 261 Fort Street Winnipeg, Man.

CANADA
Ruthenian Weekly

Publishers
RUTHENIAN PUBLISHING CO. Ltd. of CANADA
Theo. Stefanyk — president
Harry Bodnar — secr.-treas.
John Stogar — editor.

Subscription Per Year	$1.00
Foreign Countries	$1.50
Single Copies	5 ct.

For advertising rates and all business matters address
RUTHENIAN PUBLISHING Co. Ltd.
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

УВАГИ.

Не тратьмо часу і нагоди!

Коли ми поглянемо на загальне число населеня трох західних провінцій, се є Манітоби, Саскачевану і Альберти, а рівночасно замешкалих в сих провінціях Русинів, то побачимо, що Русини своїм числом занимають досить поважне становище в згаданих провінціях. Число їх доходить, як виказує статистика, до 200 тисяч.

[illegible]

Дотеперішні проби і невдачі повинні вже нас навчити, що наша робота є на лихій дорозі, та що як найскорше, не тратячи часу, треба нам її поминути, а взятись до праці більш хосенної та успішної.

Коли хочемо, щоб наш нарід мав голос в управі сего краю, як рівном, щоби з тим голосом числились як правлячі партії так і инші народи, нам конечно треба приноровитись до обставин сего краю, стати його дійсними горожанами, та брати активну участь як в політиці так і всіх прочих справах, які дотичать сеї, нової нашої вітчини.

В Канаді маємо дві спорячі між собою партії, які убігають ся о здобуте або затримане кормил в управі краю в своїх руках: се є партія консервативна і партія ліберальна. Критично та холоднокровно, з фактами в руках розважмо, котра з тих партій є прихильнійша нам та нашим домаганям, та загалом котра з них дбає більше про розвій краю та добробут його населеня. Розваживши, та вибравши лішшу більш для нас прихильнійшу, організуймось та ставаймо її членами і помагаймо їй здобути верховну власть і силу, а попри ню ставаймо і ми сильними — здобуваймо рівночасно силу і для себе!

На нашу думку, партія [illegible]

Манітоба і Альберта,

або

Консервативні і ліберали, а Русини.

Здаєсь, що уже всім Русином в Канаді відомо, що ліберали в Альберті, а се міністер просьвіти Бойл з установленим „супервізором“, для чужинецьких шкіл, Флечером, повиганяли без жадної причини майже всіх руських учителів зі шкіл, в яких сі послідні учали.

10-го серпня, як доносить „Новини“, появились в едмонтоньских ліберальних дневниках „Кепітал“ і „Болетін“ статі в яких, під позором оправданя та виясненя свого поступку, накидає ся, а навіть грозить альбертійським Русинам, послугуючись при сім навіть нікчемною лжею.

Причиною усуненя руських учителів, як говорить ся в згаданих часописях, є незнане англійської мови та брак кваліфікації, що є очевидно неправдою, бо вигнані в Альберті учителі, через довший час учащали до шкіл в Манітобі, як рівнож мають кількалітну практику в учительованю.

Про правдиву оснак причину поступку ліберальних міністрів в Альберті довідуємо ся з дальшого тяку статій [illegible]

[illegible]

Дістаньте безплатну ФАРМУ

в великій канадийській провінції

МАНІТОБІ

де

панує добробит.

Манітоба є славною через свою богату землю, котра родить найкрасшу пшеницю в сьвіті, а також і всяке друге збіже — овес, ячмінь і т. п. — і найкрасшу огородину в сьвіті.

Манітоба була першою провінцією Західної Канади, що приваблила поселенців, а будучи найдавнійше заселеною она дає нагоду до успіху своїми школами, телефонами, дорогами і т. п.

Кождий фармер, що займає ся мішаним господарством і плекає худобу, безроги, вівці і коні, або огородину і молочарські продукти, має найбільший ринок в Західній Канаді. Все що фармер продукує зараз вигідно все сдає завсігди по добрій ціні місцевим купцям.

Безплатні Гомстеди, що складають ся з 160 акрів, роздають ся поселенцям Урядом і багато Русинів розпочали фармерство на сій земли і тепер стоять на добрім становищи.

Єсли хто не хоче зараз розпочинати роботи на своїй фармі доки не зрозуміє обставин краю, той може легко знайти роботу на якій будь другій фармі за добру платню. Опісля набувши практики може мати свою власну фарму.

Манітоба має ще досить місця на тисячі поселенців, бо Манітоба є дуже велика країна, рівна кільком европейським провінціям злучених разом. Приходіть до Манітоби і будьте незалежними.

Напишіть ще нині за гарною ілюстрованою книжкою про Манітобу. Она вам буде вислана БЕЗПЛАТНО єсли ви напишете до:

Department of Agriculture
Winnipeg, Manitoba, Canada.

[illegible]

„Кого Бог хоче укарати, тому розум відбере“, каже народна пословиця; так є саме і з лібералами. [illegible]

[illegible]

Здобуток Русинів в Манітобі.

Департамент просьвіти в Манітобі згодив ся на принятє українського учителя [illegible]

[illegible]

P. Gigejczuk
c. o. Department of Education
Winnipeg, Man.

Які нам раді?

На вістку про видавництво нашої часописи „Канада“ подали деякі руські часописи свої замітки та пророкования. Ось вони:

„Український Голос“ занимає становище вижидаюче, хоче вперед побачити, переглянути та запізнатись з „новим гостем“, себ-то новою часописею.

„Канадийський Русин“ справу видавництва нашої часописи трактує досить важно, та пророкує, що „Канада“ здобуде собі богато прихильників, єсли потрафить удержати добрий тон, та буде старати ся зробити щось доброго для наших поселенців в канаді. — Цілком слушно! Наша часопись власне постарає ся зробити як найбільше добра, та заховає добрий тон.

„Ранок“ — видаване нашою часописи трактує трохи [illegible] — та сумніваєсь, чи „Канада“ буде виходити довше як пів року, з огляду на те, що дирекция нашої часописи зробила контракт з друкарнею, в якій має бути друкувати ся, тільки на пів року. „Ранок“ [illegible]

[illegible]

повстало між ними непорозуміне, яке спричинило другу бал. війну між Болгарами з одної сторони а Румунами, Сербами, Греками і Чорногорцями з другої сторони. Полилась братня кров. Болгари обскочені зі всіх сторін мусіли приняти упокорюючі услівя миру.

З замотань в другій бал. війні скористала Туреччина і зібравши много війська почала відбивати давні свої посілости, котрі стратила в першій бал. війні. Супроти сего запротестували великі европейські держави. Та Туреччина кпить собі з евр. держав і збирає з кождим днем чим раз більше свойого війська біля Адріянополя.

Се грозить мирови. Готова вибухнути третя бал. війна. Також мир підписаний в Букарешті немає трівких основ. Австрія та Росія застерегли собі право ревізії угоди підписаної Болгарами, Сербами, Румунами, Греками, та Чорногорцями.

Сей факт, що Росія та Австрія вспільно застерегли собі право ревізії викликало здивоване серед европейських дипльоматів. З можлива евентуальність, що при [illegible]

[illegible]

3 европейської політики.

[illegible]

Вісти з Канади.

Право горожаньства для Канадийців.

До тепер горожани Канади не мали голосу в управі та загалом в жадній справі, які дотичать британської імперії. Загалом до тепер британська імперія (Англія) не давала запоруки, які оборонили канадийських горожан перед переслідуванем або насильством в прочих державах, канадийські горожанські папери не давали запоруки нетикальности канадийським горожаном в прочих державах.

Тепер власне прийшло до угоди між консервативним рядом Канади а правительством старої Англії, після якої горожани канадийські будуть могли користуватись такими самими правами, як нині користують ся горожани британські, себ то мешканці Англії.

Щоби однак стати горожанином британським, треба побіч горожеських паперів канадийських, які можна дістати по трох літах по прибутю до Канади — набути ще крім того горожанські папери британські [illegible]

[illegible]

16000 Женців

ПРИБУЛО НА ЗАХІД.

[illegible]

Брат брата порубав сокирою.

[illegible]

Страйк в Нанаймо

[illegible]

під голим небом, на які поліция не хоче позволити. В цілім дістрікті панує велике обурене.

Страйкарі між якими є богато Русинів, домагають ся підвисшеня платні, на що властителі не хотять згодити ся.

Добрий урожай.

З ріжних сторін Канади надходять вісти про гарний урожай та видатність земних плодів. В Россер 15 миль від Вінипегу, засіяна пшениця видала пересічно по 30 бушлів з акра. Фармері тішать ся, що їх земля та вложена в ню праця, дасть їм заслужену заплату за їх труд.

Пожар лісів. — Недалеко міста Галіфакс в Новій Шкотії, згоріли в минувшім тиждні великі простори лісів. Посуха яка тревала кілька тиждний, причинила ся до більшого розширеня ся катастрофи, позаяк все висохло, що очевидно було доброю поживою для огню. Дощі які упали в послідних днях, припинили вогонь, який зробив шкоди на кілька сот тисяч.

Телеграми доносять також про великі пожари лісів в провінціях Онтеріо і Квебек.

О поміщеню населеня у Франції.

[illegible]

Кулі з морфіною.

Американьский головний штаб переводить тепер проби з новими кулями, які повлучено упливають [illegible]

[illegible]

зоопадити раненому болів а рівночасно не ослабити зовсім вислідів стрілу. Першим винахідником сего роду куль є Олексендер Гумфрай. Він винайшов сі кулі не лише як пригідні в часі війни, але також в часі ловів на грубих зьвірів. Сталева поволока кулі має в собі кілька дрібних рівців які є виповнені морфіною. З початком побоковали ся, що в наслідок зарисованя поволоки стратить куля значно на своїй цінности і легко буде могла розпасти ся, однак дальші досьвіди виказали, що сі побоюваня безосновні. [illegible]

ЯК ПОЗБУТИСЬ БЛОЩИЦЬ.

Щоби позбути ся з хати блощиць, треба насмарувати доси або салом всі щілини і діри в стінах, ліжках, образах і пр. Всі річи, які прилягають до стіни треба також добре насмарувати. Сего способу до вигублювання блощиць уживають в касарнях при німецкій армії; практика виказала, що повисший спосіб не найуспішнійший, бо пропадає з хати блощиці раз на всегда.

Не забудьте

що видаванє часописи коштує богато гроший, тож по отриманю першого числа нашої часописи „Канада“ вложіть до коверти одного долара, за котрого будете діставати „Канаду“ через цілий рік. Адрес: 261 Fort Str. Winnipeg.

Увага!

Нашим подорожуючим агентом на Західну Канаду є п. Ів. Цюпак. Він має право збирати передплату і продавати шери. Просимо отже відноситись до него з повним довірєм.

ВАЖНІ ПОСТАНОВИ ПРИ ПЛЯСІВ КАНАДИЙСЬКИХ ПІВНІЧН-ЗАХІДНИХ ЗЕМЕЛЬ.

Котра будь особа, що є головою родини, або будь-котрий мущина, що має скінчених 18 літ, може взяти гомстед — чверть секції, вартісних земель в Манітобі, Саскачевані або Альберті. Апликант мусить явити ся особисто перед Доміньон Ленде агентом, або в місцевого агента дотичного дістрікту. Вписе через заступництво можна полагодити в кождого агента на даних услівях, з батьком, матерю сином, дочкою, братом, або сестрою тогож гомстедовця.

Обовязки: мешкати шість місяців і управляти фарму кождого року 6 місяців протягом 3 літ. Гомстедовець може мешкати девять миль в віддаленю свого гомстеду на фармі, що найменьше 80 акровій його посіданя, або його батька, матери, сина, доньки, брата чи сестри.

В декотрих дістріктах гомстедовець добрих обставин може купити одну четверту секції, що приниграе до його гомстеду. Ціна 3 дол. за акер.

Обовязки: Мусить мешкати кождого року 6 місяців по 6 літ, почавши від дня взятя данего гомстеду (виключаючи час, в котрім старати ся треба о патент) виробити 50 акрів.

Гомстедовець, що вже вжив свого права не може взяти гомстед в даним дістрікті.

Обовязки: Мусить мешкати кождого року 6 місяців через 3 літ виробити 50 акрів і побудувати дім за 300 долярів.

W. W. CORY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
Ottawa, Ont.

Dominion Ticket Office

703 Main Str. Winnipeg, Man.
Phone: MAIN 2681

Продає шіфкарти до всіх частий сьвіта по дуже низьких цінах.
Вимінює гроші по найлекших цінах (2 центи від доляра).
Пересилає гроші телеграфічно.
Пересилка мала чи велика — коштує лише $1.50.

РОДИМЦІ!

CANADIAN PACIFIC RAILWAY

Єсли хочете їхати до старого краю, або хочете спровадити своїх кревних до Канади то приходіть до C.P.R.-ського офісу до головних агентів:

A. CALDER & SON.
БАНКИРІ
663 Main St. Winnipeg,
MANITOBA

[illegible]

Ми маємо віддільну і приймаємо гроші від доляра до тисячі і висше та платимо процент.

П. А. Каракоцюк є наш укр. представитель.

Тарас Бульба.

(Зміст і виїмки з повісти Миколи Гоголя).

До старого полковника Тараса Бульби приїхали два сини Остап і Андрій. Не від здорових і кріпких синів заграла у старого Тараса козацька кров і він постановив зараз на другий день рано зібрати ся, а ними в Запорожську Січ, щоби дати їм нагоду погуляти по козацьки на волі і добути собі слави в борбі з Татарами та Ляхами. Старенька мати з жалем і розпукою дивила ся в далеку і непевну дорогу. Три дни їхали вони безмежними, українськими степами ... Пороми переїхали ся через ріку на острів Хортицю і прибули на Січ.

[illegible]

(Дальше буде).

Поради для фермерів.

[illegible]

Кроляче заєят.

[illegible]

ГУМОРИСТИКА.

[illegible]

Панорама та баба Зазуля.

[illegible]

Готелі у Виннипегу.

Oriental Hotel
Tel. G. 1716 — Main
Дмитро Онуфрейко ...

Ontario Hotel
835 MAIN STR.
...
Phone: ...

Перший Руський Гуртовий Склад
Руска Пропінація „Орел".
...
175 Higgins Ave., Winnipeg

The Winnipeg Wine Co.
...
The Winnipeg Wine Co.
Main Str. Winnipeg

Склад всякого рода напитків
583 Main Str. Winnipeg
Phone ...

Northern Hotel
... Main Str.

[illegible]

Місцеві Вісти.

Вчера, то є 1. вересня, на котрий день припадає канадійське свято т. зв. „Labor day“, улицями нашого міста пересувався велика парада, в якій взяло участь богато тисяч робітників і других тисячі цікавих приглядались походови в вікон та дахів домів і тротуарів.

В поході кожно уміщено кількадесять віденних вагонів, куда машини і приладами, до поход, брали в фабрики та богато найважніших торговель міста Вінніпегу, які їхали наряджені в парадних строях.

Між урядниками міста, які нарахували в поході був також наш руський альдерман п. Теодор Стефаник, що їхав в товаристві трьох других радних. Весь парадний похід переходив головнійшими улицями міста та тревав цілих дві години. На час походу здержано весь рух трамваїв.

Пірнадцяти [illegible] ... [illegible]

Вісьвячене нового ... [illegible] В неділю, дня 31. серпня висвячено в церкві св. Троиці у Вінніпегу архипастирем ... на епископа ... [illegible] Рівер. Церемонії доконали архиепископ Матьє, при співучасти богато епископів та других церковних достойників.

Упав з висоти 24 футів карпентер І. Верн, що був занятий при будові камениці при улиці Канора, ступивши на невірибиту на рештованні дошку, упав з висоти 24-ох футів на землю. Вивізвані на місце випадку лікарі ствердили, що упавший зламав тільки внутрішного ушкодження, та що його стан не є небезпечний.

Підчас неприсутности господарів дому, вибух огонь в домі П. І. Майєра, під ч. 585 Мк Артур ул. Огонь вибух з невідомої причини, під охолами дому і скоро розширився на цілий дім. Сусіди, побачивши огонь, закликали огневу сторожу, якій з трудом удалось помер... угасити. Шкоду обчисляють на 800 доларів, які в части будуть покриті з асекурації.

Закупно лотів під П. Дім. Українське Товариство П. Дім у Вінніпегу, закупило вчера два лоти на Селкірк між улицями Арлингтон і ... будове Народного Дому у Вінніпегу. За лоти заплачено 5,100 долярів. При добрій волі ... Українців міста Вінніпегу, можна надіятись, що за пару літ вінніпегські Українці ...

... посвятить все, та… ного виказано і потрібно своєю інституцією.

Аматорський кружок ім. Заньковецкої у Вінніпегу відограє сеї суботи, то є дня 6-го вересня гарне представлення п. н. „Хто батька забуває, того Бог карає“, представлення відбудеся в Queens Theatre при Селкірк улиці. Початок представлення о год. 8. 30 вечером.

П. А. Хомко, знаний вінцівам Русинам, отворив при Гігін улиці ч. 175 склад рівних напитків. Се се перший такий склад у Вінніпегу, якого властителем є Русин, тому обовязком Русинів є поперти свого чоловіка. Можуть други на нас зарабляти, чому б нам не заробити свій чоловік.

Перед кількоми днями заложено у Вінніпегу руське кооперативне товариство. До товариства вписалось на раз 28 членів. Товариство в коротків часі отворить ряд бучерних магазинів, на яких будуть мати нагоду стати членами ... Товариства ...

Міські вибори у Вінніпегу уже за ... [illegible] ... Русини в виборах ... Час короткий, тож належало би уже приступити до роботи, бо гиждень перед самими виборами, ... наші вибори ... ...

Іміграція зі Злучених Держав до Канади зростає з кожним днем, а що найважнійше, що стейтські фармери, які йдуть на поселення до Канади, везуть з собою „силу сего світа“ — себто гроші, які набувають добробут.

Всі ті переселенці оселюють ся в західній Канаді, се є в трох західних провінціях: Манітоба, Саскачеван і Альберта.

Минулої середи привезли два спеціяльні потяги около 650 імігрантів з Злучених Держав, які відїхали на фарми в Саскачеван та полудневу Альберту.

Кілько заробляють готелі у Вінніпегу.

Після обрахованя, готелі в північній части Вінніпегу, пересічно мають 100 долярів доходу кожного дня в протягу року, один готель ... загального доходу 116,000 дол. В Вінніпегу є округло 20 готелів т. зв. „кошних“, се є ті до котрих учащають, та яких сталими костумерами суть наші люди.

Річно отже сим двайцятьом готелям дають наші люди заробити 2,926,000 (два мілїони, 926 тисяч долярів). Нехай же подумають над сею цифрою наші ... готелей! ...

Зачуваємо, що на вістку про страйк та замкнення майнерів в Нанаймо, кілька ... „новиках“ ... „Дой Кінгс“ ... поправитель ... робітників ... Кінг ... редакторів ... Роб. Народу ... з ... до ... Дей ... стріляти ... з страйкуючим робітникам ... телеграму: Товариші! кріпітьсе! я духом з вами!

ЦІНИ ТОРГОВЕЛЬНИ У ВІННИПЕГУ

Вівторок 2. вересня пшениця:

1 корнерн	88¾	ц. буш.
2 „	86½	„
3 „	84½	„
4 „	79½	„
5 „	71½	„
6 „	67	„
На пашу	69	„
Ч. 1 рет уінтер	88	„
Ч. 2 рет уінтер	86½	„
Ч. 3 рет уінтер	88	„
Ч. 4 рет уінтер	75½	„

Овес:

Ч. 3 Сер. Вах.	33	„
Екстра на пашу	33½	„
На пашу ч. 1	32½	„
На пашу ч. 2	31	„

Ячмінь:

Ч. 3	45½	„
Ч. 4	44½	„
Відкинутий	41	„
На пашу	41	„

Лен:

Ч. 1 Півн. Зах. Сер	1.27	„
Ч. 2 Сер. Зах.	1.25	„
Ч. 3 Сер. Зах.	1.12	„

Мясо:

Воловина	10	ц. фунт
„ Ч. 2		„ „
Свинина	13	„ „
Шинка	17—20½	„ „
Телятина	11	„ „
Івчина	14	„ „
Кури	20—22	„ „
Гуси		„ „
Качки		„ „
Риба	9	„ „

Мука:

Ройл Гаусголд (бочка)	$5.60
Гленора Патент	5.10
Манітоба Стронг Бейкерс	4.50
Файф Роуз	5.00
Лейк ...	5.10
Мейора	4.60
XXXX	3.60
Паріти	5.60
Медальон	5.30
Три Старс	5.00
Белт Патент	4.80

На тонни:

Грис	$16.00 тон
Грис дрібний	18.00 „
Ячмінь	25.00 „
Сіно	$10—11.00 „

Тон 2000 фунтів.

Вейчиние:

Покладки свіжі 22-23ц.	доз.
Бараболі	65 ц. буш.

НОВІ КНИЖКИ

Пітріє Данулицин — чудова повість у 2-ох частях Д-р І. Франко — 75 ц.

Образки з громадянського розвитку Русинів — з образками — 75 ц.

На білих килимах — 60 ц.

Куди ідеш Господи? (Quo Vadis?) Г. Сінкевича — 50 ц.

Полонений на Кавказі — 15 ц.

Історія Українського письменства — $2.00

О 12 табличках чудесні байки — 30 ц.

В неділю рано зіля копали — 90 ц.

Давнє й нове — Мій Ізмарагд, поезії І. Франка $1.50

Твори Тараса Шевченка І і II том — $1.60

Смерть бога — 35 ц.

1,000,000 оповідань — 25 ц.

Історія одної тачинки — 20 ц.

Чорні Маски — 20 ц.

Атлас в українській мові — $1.00

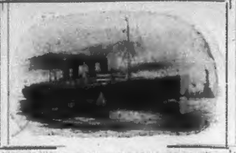
Хто ще не має нехай занотить собі „Що сталося з Рудольфом?“ австрійським престолонаслідником — подробні історичні історії, 220 сторін і 6 ... образків ... 60 ц.

Замовляйте ... Каталоги ... даром!

Ruska Khybarnia
850 Main Str. — Winnipeg.

ОФІСИ в ВІННІПЕГУ

Найстарше Бюро Адвокатско-Нотаріяльне в Вінніпегу.



ПЕРЕВОДИТЬ ... [illegible]
ВИРОБЛЯЄ ... [illegible] ... староправні і Канадійські.
ПРОДАЄ шифкарти на ... кораблі ... в ... з ... до 7 днів.
МІНЯЄ І ВИСИЛАЄ гроші до ... частий світа ...
ПРОДАЄ І КУПУЄ ... в старім краю і Канаді ...
... [illegible]
Управитель фірми М. В. Слобода, нотар.
RUSKA KANCELARYA
NATIONAL REALTY CO.
841 MAIN Street. — Winnipeg, Man.

КАНЦЕЛЯРІЯ НОТАРІЯЛЬНА
Ю. МАЧУЛИ
ПОЛАГОДЖУЄ СЛІДУЮЧІ СПРАВИ
... [illegible]
GEO. MACZULA
856 Main Str. — Phone St. John 1766

ДО КАНАДИ або до Старого Краю

Phone MAIN 761

ВСЕСЬВІТНА КАНЦЕЛЯРІЯ

... Русинів-Українців цілої Канади

МИ є ТІ, ЩО ВАС ЗАДОВОЛИМО В СЛІДУЮЧИХ ПОТРЕБАХ:
Виробляємо контракти купна і продажі, як також повномочія, легалізовані через конзулят.
Доконуємо всякого рода судові позвання, старокраєві і канадійські справи через довірених адвокатів.
Асекуруємо від огню і на житє в найрентовнійших компаніях.
Продаємо і купуємо лоти, доми і фарми і виробляємо позички на малий процент.
Продаємо шифкарти на найвідповіднійші корабельні лінії.
... всяку роботу. ... порада даром.
І. Михайлюк, нотар, ком. урядовий. — С. Савула
179 Henry Ave., Winnipeg Man.

КРАЯНИ!

ВСІ ЛЮДИ котрі хочуть посилати гроші до краю, най ся до нас удають, ми посилаємо гроші так, що там в краю рівні дістають.
ПОЧТА і міннє від долярів лиш коштує 2 центи.
ЛЮДИ котрі не мешкають в Вінніпегу можуть до нас присилати гроші а ми вишлемо до краю і їм зараз вишлемо рецепіс.
ТАКОЖ як маєте чеки то до нас пришліть а ми приймемо так як гроші.
Ми запроваджуємо людий з краю скоро і так що не мають жадного клопоту в дорозі, також продаємо шифкарти до краю на всіх найліпших шифах і міняємо гроші на краєві.
Продаємо марки краєві і канадійські. ...
ALLOWAY & CHAMPION 667 Main Street Winnipeg, Man.
C. GENIK, Управитель загр. відділу.